

2008

캄보디아워크북

사역지 : 캄보디아 타케오지역

사역기간

2008. 8. 04(월) ~ 2008. 8. 09(토) (5박 6일)

이름 : _____

276

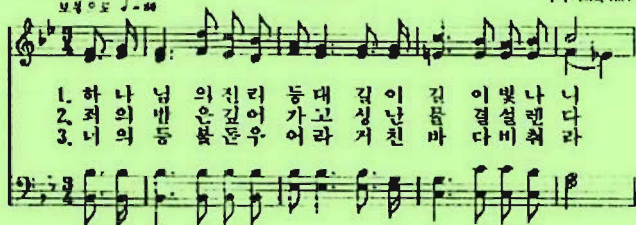
하나님의 진리 등대

P. P. Bliss, 1871

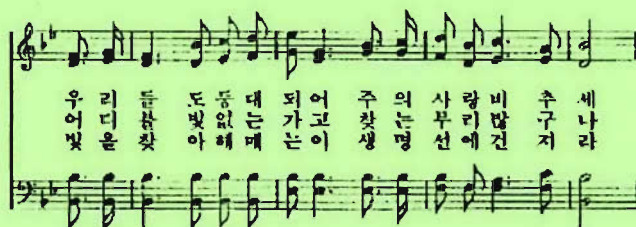
"나의 빛을 세상 앞에 비취게 하여..."
1대 5 : 161

LOWER LIGHTS: 8/8 / REF.
P. P. Bliss, 1871

모성으로 J = 90

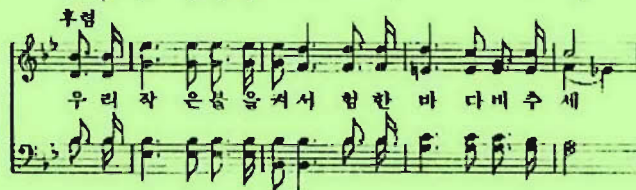


1. 하나님의 진리 등대 김이 김이 빛나니
2. 죄의 밤은 길어가고 성난바 결심하
3. 너의 등 불은 어라 저친바 다비취라

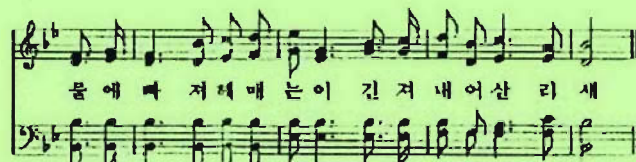


우리들 도 등대 되어 주의 사랑 비추세
어빛을 찾 아 해는 이 생명의 선에 건 구제라

후렴



우리 작은 불을 켜서 험한 바다 비추세



물에 빠저 매는 이 긴 저 내어 산 리 새

Heighly beams our Father's mercy

신도와 선교

목차

1. 주제 찬송	2
2. 목차	3
3. 팀원현황 및 업무분장표, 조편성 현황	4
4. 사역 개요	5
5. 현지 사역 일정	6
6. 2008년도 단기선교 기도제목	7-8
7. 선교구호	9
8. 현지사역 시간계획 및 예배 계획	10
9. 기도회(경건회, 평가회) 계획	11
10. 사역 일지	12 -17
11. 비상연락망	18
12. 사역지 정보	19
13. 현지어 찬양	20-22
14. 단기선교 전도 언어, 생활언어	23-28
15. 준비물	29
16. 현지 사역시 영접자, 전도자 명단	30-31
17. 선교소감문	32
18. 메모	33

☞ 팀원 현황 및 업무분장표

NO	직책	직분	성명	업무 분장 내용
1	팀장	권사	강태영	팀 총괄, 기도회/말씀 인도, 사역점검, 팀 영성 관리, 개인별 업무분담, 사역지도, 팀원 관리
2	총무	집사	류홍희	훈련계획 및 사역계획 수립, 숙소 및 차량섭외, 제반 행정업무, 항공권 예약 확인
3	서기	학생	유주안	워크북 제작, 각종일지 기록종합, 사역보고서 작성, 노방전도, 방문전도
4	부서기	학생	임희진	각종일지기록유지(훈련, 현지사역), 사역보고서 작성, 전도지관리, 노방전도, 방문전도
5	회계	집사	지석현	선교팀 예산관리(수입, 지출), 환전업무, 회계보고
6	부회계	학생	김길성	회계 협조로 금전 출납 기록 유지, 회계보고, 노방전도, 방문전도
7	의료	학생	이진송	대원들 건강상태 점검, 의료 사역, 노방전도, 방문전도
8	찬양	학생	조아라	찬양율동 인도, 노방전도, 방문전도
9	찬양	학생	전유리	찬양율동 인도, 노방전도, 방문전도
10	찬양	학생	원등현	찬양율동 인도, 노방전도, 방문전도
11	찬양	학생	김요한	" "

☞ 조 편성 현황

조 별	이 름
1조	강태영, 조아라, 김길성, 전유리
2조	지석현, 김요한, 원등현
3조	류홍희, 임희진, 유주안
	* 매일 조 편성은 바뀝니다.

☞ 사역 개요

1. 목 적

- 1) 너희는 온 천하에 다니며 만민에게 복음을 전파하라는 주의 지상 명령을 수행한다.
- 2) 캄보디아에 주님을 알지 못하는 자들에게 예수 그리스도가 유일한 구세주이심을 전한다.
- 3) 사역기간 동안 살아 역사 하시는 성령님을 체험하며 선교의 비전을 확인하고, 교회의 선교 정책에 적극 협력한다.

2. 주 제 만민에게 복음을 전파하라!

3. 주제성구

그러므로 너희는 가서 모든 족속으로 제자를 삼아 아버지와 아들과 성령의 이름으로 세례를 주고 내가 너희에게 분부한 모든 것을 가르쳐 지키게 하라 볼지어다 내가 세상 끝날까지 너희와 항상 함께 있으리라 하시니라(마28:19~20)

4. 주제찬송 510장 【하나님의 진리등대】

5. 선교지 캄보디아 타케오

6. 사역기간 2008년 8월 04일(월) ~ 8월 09일(토) <5박 6일>

7. 사역내용

- 1) 노방전도사역
- 2) 축호전도사역
- 3) 1:1 전도 사역
- 4) 찬양전도사역
- 5) 어린이전도사역

✧ 현지 사역 일정

• 사역지 형편상 계획이 변경될 수도 있음

일자	시간	일정 및 내용	비고
제 1 ~ 2일차 8월 4일(월) ~ 8월 5일(화)	12:00 ~	교회 집결	
	13:00 ~ 13:30	파송 예배	
	15:00 ~ 17:35	공항도착 및 출국심사	
	18:35 ~ 24:20	프놈펜 공항 도착	현지시각(시차2시간)
	00:30 ~ 01:00	도착예배	
	10:00 ~ 13:00	타케오 도착	
	14:00 ~ 14:30	사역지 도착 예배	
	14:30 ~ 20:30	오후사역	
	20:30 ~ 22:00	평가회 및 기도회	
	22:00 ~	취침	
제 3 ~ 4일차 8월 6일(화) ~ 8월 7일(목)	06:30 ~	기상	
	07:00 ~ 07:30	경건회	
	07:30 ~ 09:00	조식 및 사역 준비	
	09:00 ~ 12:00	오전 사역	
	12:00 ~ 13:00	중식 및 사역 준비	
	13:00 ~ 19:00	오후 사역	
	19:00 ~ 20:30	석식 및 휴식	
	20:30 ~ 22:00	평가회 및 기도회	
	22:00 ~	취침	
제 5 일 차 8월 8일(금)	07:00 ~ 07:30	경건회	
	07:30 ~ 09:00	조식 및 사역 준비	
	09:00 ~ 13:00	오전 사역	
	13:00 ~ 14:00	중식 및 휴식	
	14:00 ~ 20:00	프놈펜으로 이동	
	20:00 ~ 21:30	석식 및 휴식	
	21:30 ~ 22:30	사역 마감 예배	
	22:30 ~	취침	
제 6 일 차 8월 9일(토)	05:00 ~ 05:30	경건회	
	05:30 ~ 06:30	조식 및 출국 준비	
	06:30 ~ 08:30	프놈펜 공항 도착	
	10:30 ~ 13:15	인천 공항으로	
	13:30 ~	각자 집으로	

2008 단기선교 기도제목

1. 전체 기도제목

- (1) 2008년도 총현의 온 성도가 동참하여 더욱더 영적으로 준비된 선교를 하게 하소서
- (2) 단기 선교팀이 영적으로 준비된 주님의 사람들로 이루어지며, 은혜 중에 준비되게 하소서
- (3) 선교를 방해하는 사단의 꾀계와 환경을 주님께서 다스려주시고 선교팀들이 성령의 도구로 쓰임 받게 하소서
- (4) CMTC와 1일수련회, 언어훈련 및 팀장, 팀원 훈련이 은혜 가운데 진행되게 하소서
- (5) 선교지와 영혼들을 위해 기도로 준비하게 하소서
- (6) 오직 성령의 인도하심 따라 자기를 부인하면서 십자가 복음만 전하게 하소서
- (7) 팀장들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 포기하게 하시고 모든 팀원들이 성령 안에서 하나되게 하소서
- (8) 주님께서 구원하시기로 예비하신 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들을 그리스도께로 인도하게 하소서
- (9) 사역 중에 피곤과 기후와 문화 충격 그리고 전염병과 풍토병을 잘 이기고 건강하게 사역하게 하소서
- (10) 선교팀이 총현교회 선교 방향에 순종하며 감사와 기쁨으로 영혼들을 만나고 복음을 전하게 하소서
- (11) 십자가 복음에 대항하는 모든 영적 전투와 장애물들을 믿음으로 이겨 내며 복음만 담대히 전하게 하소서
- (12) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교지의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (13) 십자가 복음을 들은 영혼들이 회개하며 거듭나게 하소서
- (14) 복음의 씨앗이 뿌려진 나라마다 주님의 몸된 교회가 세워지고 복음을 전하는 영혼들이 나타나게 하소서
- (15) 주일 선교기도회에 동참하여 계속해서 선교지의 영혼들을 위하여 기도하게 하소서
- (16) 단기선교 사역이 교회 주변 전도로 이어져 잃어버린 영혼들에게 복음을 전하는 일을 쉬지 않게 하소서
- (17) 현재 선교 중에 있는 현지사역자들(선교사, 현지인 사역자)이 자기를 부인하며 십자가 복음만 전하게 하소서
- (18) 주일선교기도회에 많은 성도들이 참여하게 하시고 단기선교를 위한 간절한 기도를 드리게 하소서
- (19) 외선부에 출석하는 외국인 근로자들, 현지인 사역자 준비생들이 십자가복음을 전하는 일에 헌신되게 하소서

- (20) 선교위원회에 세움받은 모든 일꾼들이 말씀과 성령이 충만하여 자기 십자가를 짐으로 복음의 그릇이 되게 하소서
- (21) 위임목사님의 영육을 더욱 강건하게 하시고, 성령의 통치하심으로 십자가 복음만 전하는 정결한 통로가 되게 하소서

2. 사역지에서의 기도제목

- (1) 선교지에 있던 악한 영들이 물러가고 하나님의 나라가 임하며, 하나님의 영광이 가득한 땅이 되게 하소서
- (2) 하나님께서 예비하여 주신 영혼들을 만날 때마다 저들을 진심으로 사랑하게 하시고 많은 영혼이 주님께로 돌아오게 하소서
- (3) 그리스도의 증인으로서 그리스도의 마음을 가지고 오직 복음만을 증거 하는 자들이 되게 하소서
- (4) 복음을 증거 할 때에 당하는 영적인 도전들을 성령 충만한 가운데 이기게 하소서
- (5) 현지에서 생기는 언어와 문화 그리고 생활의 문제들을 지혜롭게 극복하고 담대하게 복음을 증거 하게 하소서
- (6) 인간의 지식과 경험이 결코 말씀과 성령보다 앞서가지 않도록 하소서
- (7) 모든 팀원들이 성령으로 하나 되어 불평과 오해가 없게 하시고, 순종하며 섬기는 자들이 되게 하소서
- (8) 기후와 문화에 잘 적응하게 하소서
- (9) 오고 가는 교통편이 안전하고 모든 출입국과정들이 원만하게 잘 진행되게 하소서
- (10) 두고 가는 가정과 직장을 지켜주시고 평안하게 하소서
- (11) 현지의 운전자등 동역자들을 주장하셔서 많은 역할들을 잘 감당하게 하소서
- (12) 교회와 기도후원자들이 사명감을 가지고 기도할 수 있도록 기도의 능력을 주소서
- (13) 하나님의 주신 선교의 사명을 우리 교회가 잘 감당하도록 위임목사님과 모든 일꾼들이 성령 충만케 하소서

기도를 항상 힘쓰고 기도예 감사함으로 깨어 있으라.

또한 우리를 위하여 기도하되 하나님이 전도할 문을 우리에게 열어 주사

그리스도의 비밀을 말하게 하시기를 구하라 내가 이것을 인하여 매임을 당하였노라 그리하면 내가 마땅히 할 말로써 이 비밀을 나타내리라.(골4:2~4)

⚔ 선교 구호

- (1) 예수님의 마음을 품고 영혼을 사랑하는 마음으로 선교한다.
 - (2) 매일 매일 오직 단기선교 사역에만 전념한다.
 - (3) 팀장의 지도에 믿고 순종하며 따른다.
 - (4) 나의 의견으로 인하여 선교에 방해가 되게 하지 않는다.
 - (5) 선교 현장에서 십자가 복음 외에는 다른 것을 전하지 않는다.
 - (6) 팀원을 서로서로 격려하며 항상 복음적인 말과 행동을 한다.
 - (7) 선교지 외에 관광지나 쇼핑을 하지 않는다.
 - (8) 사역을 마친 후에는 숙소에서 절대로 외출하지 않는다.
 - (9) 모든 사역을 성령의 인도하심을 믿고 순종 한다.
 - (10) 기도와 말씀으로 내일 사역을 철저히 준비한다.
- * 팀 훈련 및 현지 매일 경건회 및 평가회시에 전 대원이 선교 구호를
팀장이 선창하고 복창한다.

☞ 현지 사역 시간 계획

시간 계획	내용
－ 06:30	기상
07:00 － 07:30	경건회 및 기도회
07:30 － 08:50	아침 식사
08:50 － 09:00	사역지 출발전 기도회
09:00 － 12:00	오전 사역
12:00 － 13:00	점심 식사
13:00 － 19:00	오후 사역
19:00 － 20:30	저녁 식사
20:30 － 22:00	평가회 및 기도회
22:00 －	취침

☞ 현지 사역 예배 계획

구 분	사역지 도착 예배	수요 예배	사역 종료 예배
일 시	2008년8월4일	2008년8월6일	2008년8월9일
사 회	류흥희선생	지석현선생	강태영팀장
목 도	다 합 께	다 합 께	다 합 께
찬 송	505장	510장	505장
신앙고백	다함께	다함께	다함께
기 도	류흥희선생	강태영팀장	강태영팀장
성 경	행 8:26	고후 5:18-19	빌 3:12-16
말 씀	일어나 가라	놀라운 화목	복음 증거자의 삶
찬 송	507장	508장	540장
주기도문	다함께	다함께	다함께

⌒ 기도회 (경건예배 및 평가예배) 계획

월일	구분	찬송	기도	말씀	내용
8/04 (월)	이동	인천공항⇒ 프놈펜			
	도착예배, 저녁평가회	430장	류홍희선생	행 8:26	일어나 가라
8/05 (화)	아침경건회	496장	지석현선생	엡 2:11-12	심자가 복음을 모른다면?
	저녁평가회	96장	김길성	행 9:1-6	바울의 변화
8/06 (수)	아침경건회	499장	이진술	행 19:8-20	복음을 전하는 교회
	수요예배, 저녁평가회	458장	강태영팀장	고후 5:18-19	놀라운 화목
8/07 (목)	아침경건회	490장	임희진	요 16:13-15	성령님의 사역
	저녁평가회	495장	유주안	롬 10:16-18	복음을 대하는 마음
8/08 (금)	아침경건회	522장	조아라	엡 6:10-20	하나님의 전신갑주를 입으라
	저녁평가회	419장	전유리	막 8:27-30	예수 그리스도는 누구인가?
8/09 (토)	종료예배, 아침경건회	600장	류홍희선생	빌 3:12-16	복음 증거자의 삶
	이동	프놈펜⇒ 호치민⇒ 인천공항			

✚ 사역 일지 : 8/4(월)

날씨: _____, 온도: _____℃, 사역지: _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 사역에 임하는 나의 자세

.....

.....

.....

◎ 사역을 준비하면서 깨달은 것이 무엇인가?

.....

.....

.....

◎ 발견한 나의 부족함과 감사의 조건들?

.....

.....

.....

♣ 사역 일지 : 8/5(화)

날씨: _____, 온도: _____℃, 사역지: _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 사역에 임하는 나의 자세

.....

.....

.....

◎ 사역을 준비하면서 깨달은 것이 무엇인가?

.....

.....

.....

◎ 발견한 나의 부족함과 감사의 조건들?

.....

.....

.....

⌘ 사역 일지 : 8/6(수)

날씨: _____ . 온도: _____ ℃ , 사역지 : _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 사역에 임하는 나의 자세

.....

.....

.....

◎ 사역을 준비하면서 깨달은 것이 무엇인가?

.....

.....

.....

◎ 발견한 나의 부족함과 감사의 조건들?

.....

.....

.....

✚ 사역 일지 : 8/7 (목)

날씨: _____ , 온도: _____ ℃ , 사역지 : _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 사역에 임하는 나의 자세

.....

.....

.....

◎ 사역을 준비하면서 깨달은 것이 무엇인가?

.....

.....

.....

◎ 발견한 나의 부족함과 감사의 조건들?

.....

.....

.....

☯ 사역 일지 : 8/8(금)

날씨: _____, 온도: _____℃, 사역지: _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 사역에 임하는 나의 자세

.....

.....

.....

◎ 사역을 준비하면서 깨달은 것이 무엇인가?

.....

.....

.....

◎ 발견한 나의 부족함과 감사의 조건들?

.....

.....

.....

✚ 사역 일지 : 8/9(토)

날씨: _____ , 온도: _____ ℃ , 사역지 : _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 사역에 임하는 나의 자세

.....
.....
.....

◎ 사역을 준비하면서 깨달은 것이 무엇인가?

.....
.....
.....

◎ 발견한 나의 부족함과 감사의 조건들?

.....
.....
.....

† 비상 연락망

◆ 사역중 본부와의 연락방법

- 사역지에서는 본부와의 연락을 긴밀히 하여야 한다.
 - ① 정례 보고: 사역지 도착 시, 사역 거점 이동시, 사역종료 후 귀국 시
 - ② 긴급 보고: 팀 내에 위급상황이나 긴급하게 보고할 일이 생겼을 시에 본부에 즉시로 연락한다.
- 정례보고는 한국과의 시차를 고려하여 위원회 본부 근무시간 (09:00~18:00)에 교회 공식전화를 통해 연락한다.

직통전화 : T.+82-2-567-9544 (HP)+82-18-237-5396

전화 : 552-8200 (교환: 356,357,358번으로)

FAX : 556-9788

- 긴급 보고는 근무시간에는 위의 방법을 사용할 수 있으며,
근무 외 시간에는 한국시간에 대한 고려
직통전화(567-9544)로 연락을 취한다. (발신 후 30초 정도는 기다려 주십시오.)

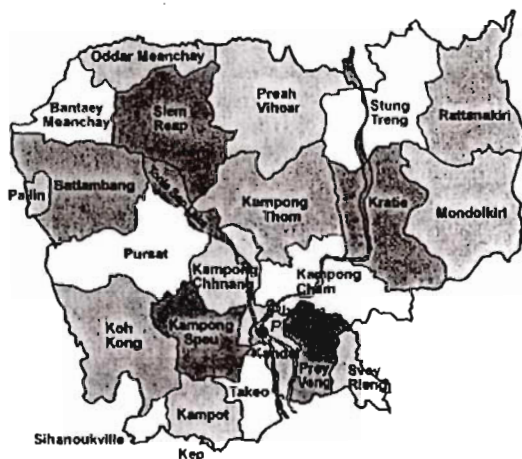
순서	항 목	보고 내용
1	전 대원의 건강 상태	이상 유무
2	현지사역 현황 및 상황 (예: A팀-심방: /장소: /시간:)	간단명료하게 보고하되 전화, E-mail, Fax 로 가능
3	기타 긴급 협조 요청 사항	
4	현지 연락망	구체적으로 작성 보고

- ◆ 선교지에 도착 후 돌아올 항공권 재 확인(Reconfirm)을 수시로 하여야 한다.

◆ 기타 참고사항

- ① 프놈펜 주재 대한민국대사관 : (023)21-1901~2
- ② 대한항공 : 023-991010
- ③ 타이항공 : 023-214359
- ④ 비상긴급출동 연락처 : 012-999999
- ⑤ 한인회 : 023-214359
- ⑥ 한국으로 전화하려면 : 001-82- 0을 뺀 번호

† 사역지 정보



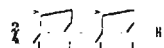
1. 공식국명 : 캄보디아 왕국(The Kingdom of Cambodia)
2. 위치 : 인도차이나반도 동남부(베트남, 라오스, 태국과 접경)
3. 인구 : 약 1,400만명(2007)
4. 면적 : 181km (남한의 약 1.8배, 한반도 전체의 약 80%)
5. 기후 : 열대몬순, 연중 고온다습 (우기: 5~10월, 건기: 11~4월)-8월 32도 정도
6. 수도 : 프놈펜(Phnom Penh)
7. 언어 : 크메르어, 불어, 영어
8. 인종 : 크메르족(90%), 베트남인, 화교 등 30여 인종
9. 종교 : 소승불교
10. 정치체제 : 입헌군주제(왕국), 총리가 실질적으로 국정을 운영
11. 시차 : 한국 시간보다 2시간 느림
12. 경제체제 : 자유시장 경제
13. 화폐단위 : CR(Cambodia Riel:리엘)
14. 환율 : \$1 = 4,085 Riel (2007)리엘화와 함께 미국 달러화도 자유로이 통용

•타케오 정보

사역지인 타케오는 수도 프놈펜에서 남쪽으로 2시간 거리에 있으며

미완성된 사원인 타케오사원으로 유명하다.

사원이 있는 것으로 보아 불교가 강력한 지역인 것으로 여겨지며 담대하게 복음을 전하기 위해 성령의 인도하심을 기도해야겠다.



Capo=1st
A. B. Warner, 1860

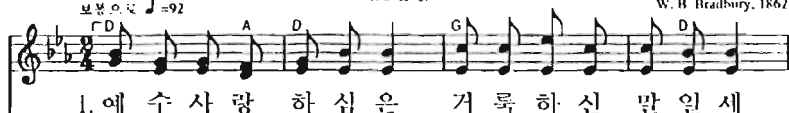
예수 사랑하심은

나도 너희를 사랑하였으니

(15-9)

411

CHINA: 7 7 7.7. REF.
W. B. Bradbury, 1862

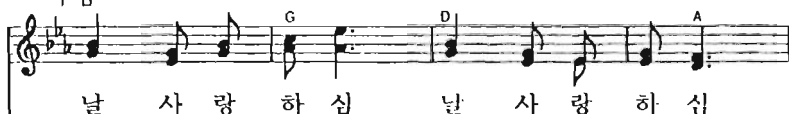


1. 예수 사랑하심은 기록하신 말일세
 쁘레하 예수 스러란 크롬나 / 꿈뻬 빠랍 아오이 등 찌악 쯔바

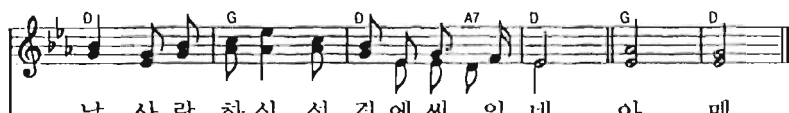


우 리 들 은 약 하 나 예수 권 세 많 도 나
 쁘레하찌어 므짜네이 크메잉 떼앙라이 / 위어트와이 크루언 누 먼 다일스다이

후렴

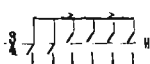


날 사랑하심 날 사랑하심
 쁘레하 예수 스로란 / 꼬 뜨롱 스로란 나



날 사랑하심 성 경에 써 있 네 아 멘
 쁘레하 예수 스로란 / 꿈뻬솜 다잉 양 쯔바 아 멘

한지이 찬양



나 같은 죄인 살리신

405

J. Newton, 1779
St. 4, Source unknown

「...너희가 은혜로 구원을 얻은 것이라」
(엡 2:5)

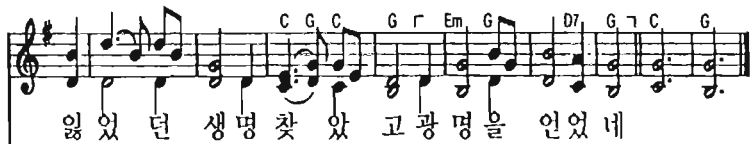
AMAZING GRACE: 8.6.8.6.
Traditional American Melody
Carrell and Clayton's Virginia Harmony
Arr. by E. O. Excell, 1900

보통으로 ♩ = 92



1. 나 같은 죄인 살리신 주 은혜 놀라워

뻘레아 켜 어 짜 짜어 썸 뻘이 로어 / 따일 뻘러우 모둑 장 도웃 크눔

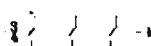


있었 던 생명 찾 았 고 광명을 얻었네

뻘이 따음 맛 병 따헤 뜨렁 상크루 / 꺼 크와 따헤 뜨렁 업롬 아멘

525

주 믿는 형제들



J. Fawcett, 1782

♩ = 92

DENNIS: 6.6.8.6.
J. H. G. Nägeli, 1828
Arr. by L. Mason, 1845



1. 주 믿는 형제들 사람 의 사 겼은

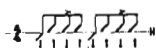
뻘엔 뻘어 하오이 썸 러엄 다엘 썸어 짜앗 / 썸업 다어이 쓰러라임 네이 뻘어 꼬르 쓰탄



진 국 의 교 새 간 으 니 참 좋 은 진 교 라

짜어 까 뻘러 썸 크미언 러이 잔 다일 뻘레아 뜨롱 썸터이 / 누 도윳 짜어 너우 수탄썸어 위 뻘엔

✦ 현지어 찬양



나의 죄를 씻기는

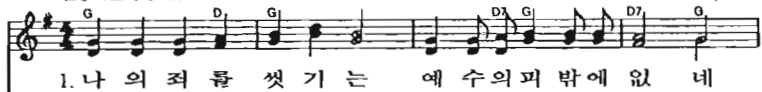
184

R. Lowry, 1876

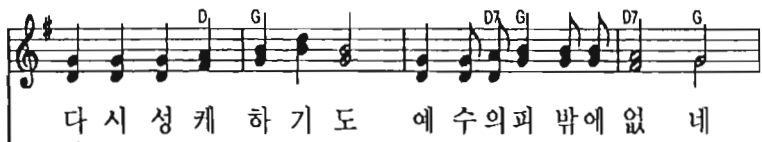
조금 빠르게 ♩ = 104

「...예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하실 것이요...」
(요일 1:7)

PLAINFIELD: 7.8.7.8. REF.
R. Lowry, 1876



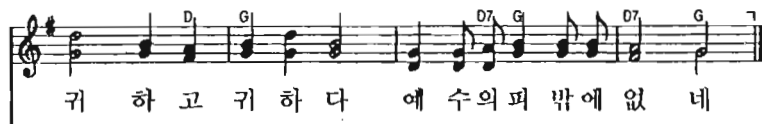
1. 나 의 죄 를 씻 기 는 예 수 의 피 밖 에 없 네
따 뢰엔 아와이 악 리 양 밥 평 / 뢰엔 따에 키움 위쎄 뽰레하 예수



다 시 성 케 하 기 도 예 수 의 피 밖 에 없 네
따 뢰엔 아와이 덕 톡 더윗 평 / 뢰엔 따에 키움 위쎄 뽰레하 예수



예 수 의 흘 린 피 날 희 게 하 오 니
키움 위쎄 뜨롱 반 허우 / 리 양 아오이 스왓 밥 버리보



귀 하 고 귀 하 다 예 수 의 피 밖 에 없 네
뽰레아 뜨롱 무예따 아쏘 / 따오이 뽰투어 키움 위쎄 뽰레아 예수

단기선교 전도 언어

<전도 언어>

1. 당신은 예수님에 대하여 들어 보셨습니까?
따으 네약 툄로압 르 뽀 뽀레하 예수 때?
2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개하겠습니다.
크눔 쟁 나에노압 덜 네약 엄뽀 뽀레하 예수
3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.
뽀레하 예수 스러란 네약
4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.
뽀레하영 저어 네약 병 까웃 머누 능 싯 때앙어
5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.
먼 쯤어 뽀레하 그 밤
6. 하나님은 인간의 죄를 용서해주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.
뽀레하영 반 번쥔 뽀레하 예수 목 여웅 그 다음베이 엇 또우 밥 로버 머누
7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고
뽀레하 예수 드통 반 싯곳 너으러으 치으츠깡 다오이 뿌루어 엄뽀으밥 로버 여웅
8. 사흘 만에 부활하셨습니다.
드통 반 슬랍 그라우이 바이통하이 꼬반 루 라웅웬
9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.
또두얼 쯤어 뽀레하 예수 그리스 하오이 반 썩꾸르허
10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.
썩 쯤어 덜 드통 누 능 반 썩꾸르허
11. 예수님 외에 구원의 다른 길은 없습니다.
크미언 플로우 프세잉나 아잇츠 또두얼 싯그더이 썩꾸르허 반때 그라우뽀 뽀레하 예수 그리스
12. 이렇게 기도하십시오.
쏘움 아티탄 다오이 바엿 니

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니

크눔 쯔어타 뽀레하 예수 쯔어 뽀레하영 썩꾸르히 로버 크눔

14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.

쏘움 르웃 령 떠으너이 업떼으밥 로버 크눔 능 썩꾸르히 로버 크눔

15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘

쏘움 아티탄 다투이 노우 뽀레하 니엄 뽀레하영 브짜 뽀레하 예수 아멘.

<필수 암기 일반언어>

1. 안녕하세요? 쯔무리업 수어

2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까? 크눔 솜 톨칸 네악 번떠익 반떼?

3. 저는 한국에서 왔습니다. 크눔 목 뽀 꼬레

4. 나의 이름은 ○○○입니다. 당신의 이름은 무엇입니까?

크눔 추무흐 ○○○ / 따으 네악 추무흐 어바이?

5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 모릅니다.

썸엇 또흐 크눔 먼제흐 피어사 크마예 쯔라언 떼

5-1. 그래서 당신이 하는 말을 잘 이해하지 못합니다.

도유니히 크눔 먼 잇 읍뽀 어바이 덜 네악 썸뽕 니(지)여이 떼

6. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.

뽀레하 예수 꼬리스, 뽀레하 썩꾸르히 로버 크눔, 뽀레하 로버 크눔!

7. 이것을 (큰 소리로) 읽어 보세요. 썸 안떠니히 반 떼?

8. 예수님을 믿으세요. 썸 쯔어 뽀레하 예수

9. 화장실은 어디니까? 따으 멩곤 너으 아에나?

10. 감사합니다. 안녕히 계세요. 썸 어꾼 쯔라은 / 썸 무리업 리어

<암기 권장 일반언어>

1. 집안에 들어가도 됩니까? 따으 크눔 앓 쫘 크눔 반 때?
2. 개를 붙잡아 주세요. 쏘움 주에이 멀 츠까에 로버 네약 아오이 쓰루일뽕
3. 잘 했습니다. / 너무 좋습니다. 트보우 반 러어나
4. 참 좋습니다. 러어나
5. 저를 따라해 보세요. 쏘 타 맘 크눔 너으 뽕 때앙 니히
6. 우리 함께 찬양합시다. 쏘움 여음 쪼리웅 쪼리웅 썸바이 때앙어 크라이 따오이 쪼앗 스답
7. 이 성경책을 드리겠습니다. 크눔 능 아오이 콤뽕 밋 니히 떠으 네약

<참고 단어>

① 요일

월 - 뽕하이 째 화 - 뽕하이 잉끼어 수 - 뽕하이 뽕
목 - 뽕하이 뿌루허 금 - 뽕하이 쏙 토 - 뽕하이 씨으 일 - 뽕하이 아뽕

② 때

오전 - 뽕럭 정오 - 뽕하이 뜨림 오후 - 러서엘
저녁 - 읍 한밤중 - 이뜨 이웃 오늘 - 뽕하이니
어제 - 밋 살만 내일 - 뽕하이 사잇

③ 가족·인칭

나 - 크눔 우리 - 여음 누구 - 네아니
당신 - 니익(일반적인 표현), 록(성인 남), 록쓰라이(부인)
미스 - 깐이(처녀) 아버지 - 오우뽕(뽕뽕) 어머니 - 밋이(미애)
할아버지 - 씨따 할머니 - 씨도은 형 - 멍뽕은
남동생 - 오은 뿌럭 여동생 - 오은 쓰라이 언니 - 멍 쓰라이
친구 - 뿌마 타인 - 뿌어 께이 가족 - 꾸루씨

④ 신체

얼굴 - 목 머리 - 꼬발 눈 - 푸넷
코 - 쉼러모 귀 - 트로씨어 입 - 모앗
배 - 뿌이 목 - 께 다리 - 쑤음
발 - 뽕로얏쑤음 팔 - 디이 손 - 뽕로얏다이

⑤ 식사(피사남)

아침식사 - 피사(남) 비이 뽕럭 점심식사 - 피사(남) 비이 뽕하이뜨림
저녁식사 - 피사(남) 비이능이엿

⑥ 교통(조라조)

자동차 - 란	버스 - 란 고통	비행기 - 운허
공항 - 꺼나옴 운	터미널 - 티니 먼뽕	표(기차, 버스) - 풀라
택시 - 택시	배 - 두 - ㄱ	짐 - 뚝문
지도 - 뽕옴띠	역 - 스타니	기차 - 로때풀름

⑦ 음식

쌀 - 엉꺼	밥 - 비~이	빵 - 뇨빵
국수 - 구이띠유	반찬 - 끄르옴 흠	물 - 떡
커피 - 카페이	소고기 - 싹코우	돼지고기 - 싹지룩
닭고기 - 싹모알	생선 - 뜨 라이	소금 - 엄벌
설탕 - 쓰거	야채 - 번라애	과일 - 풀라이 처으
바나나 - 꺼의	망고 - 뽕옴	야자 - 풀라이 등
오렌지 - 끄로웃	우유 - 떡 떠꾸	

⑧ 숫자

캄보디아의 숫자는 딱 5까지만 외우면 됩니다.
그 다음은 5+1, 5+2, 5+3 .. 이런 식이지요.

1 → 모이	11 → 뎃-모이	40 → 씨-십
2 → 뽕	12 → 뎃-뽕	50 → 하-십
3 → 버이	13 → 뎃-버이	60 → 혁-십
4 → 뿌운	14 → 뎃-뿌운	70 → 찌엇-십
5 → 뽕람	15 → 뎃-뽕람	80 → 팔엇-십
6 → 뽕람-모이	16 → 뎃-뽕람-모이	90 → 꺼으-십
7 → 뽕람-뽕	17 → 뎃-뽕람-뽕	100 → 모이-로이
8 → 뽕람-버이	20 → 머페이	200 → 뽕-로이
9 → 뽕람-뿌운	21 → 머페이-머이	1000 → 모이-뽕안
10 → 뎃	30 → 씸-십	10000 → 모이-먼

⑨ 장소

시청 - 썰리 고통	시장 - 씨이~	가게 - 항
도서관 - 빈 나끼이	절(사찰) - 왓	학교 - 썰리 리은
병원 - 문띠뽕	은행 - 톤 나끼어	
약국 - 꺼나옴로 트남	화장실 - 머밍꾼(빈뽕떡)	
경찰서 - 스타니폴리스	동사무소 - 썽 깃 구청 - 킨	
관방 - 트버 넘나으	우체국 - 까리아라인 뽕레스니	

⑩ 기타

경찰 - 폴리스(넉꺼발)	가격 - 념 나이	가방 - 꺼담
노래 - 쯔 리옴	이것 - 니히	저것 - 누후
그것 - 비이워	남씨 - 이끼스티웃	약 - 트남
여권 - 뽕스뽕아	영수증 - 빈끌로이	요금 - 쯔나이
의사 - 꾸루뽕	자전거 - 꺼	전화 - 두러 샵
젓가락 - 쯔끼	책 - 씨이 피으	수건 - 건썽임
의자 - 꺼우 이이	탁자 - 뚝	신문 - 꺼 씨잇

◆참고회화

1. 안녕하세요? - 쏭 삼 비이때이, 썸 썸 아이(동동 or 아랫사람)

처음 뵙겠습니다. - 쏜무림 수어

안녕히 계세요.(가세요) - 쏜 무림 리어

심례합니다. - 쏜 또우

여보세요 - 슈어 스다이

아침인사 - 아론 슈어 스다이

낮 인사 - 썸이 요안 슈어 스다이

저녁인사 - 리어 뜨라이 슈어 스다이

감사합니다. - 이꾼(씨런)

당신의 이름은 무엇입니까? - 쏜 또우 츄모이이?

내 이름은 ○○○ 입니다. - 크놈 초무이 ○○○

좋습니다. - 먼 아이 때이

실례지만 당신은 몇 살입니까? - 쏜 또우 이유 폰만

당신은 누구십니까? - 네이 썸어 이에너?

몇가지 물어 보겠습니다. - 쏜 누후 뽀이롱머이

요금은 얼마입니까 - 덤 라이 폰만

오늘은 며칠입니까 - 텡하이니 띠폰민

나는 당신을 좋아합니다 - 크념 슬로란 네이

2. 지금 몇시 입니까 - 이월 니누니 미웅폰만

무슨 요일 입니까 - 텡하이니 텡하이 어바이

몸이 좋지 않습니다 - 크념 초으

나는 배가 아픕니다 - 크념 초으뽀이

병원으로 데려다 주세요 - 푼 크념 떠으 뽏

약올 주세요 - 솜 아오이 트넘 크념

3. 식당 - 포젠나이탄

무엇드시겠습니까 - 록뽏 피사 머호흠 어바이

물읖 주세요 - 아오이 크념 솜 띄

매우 좋았습니다 - 러오 나

계산서를 주세요 - 쏜 끝 로이

영수증을 주겠습니까 - 아오이 크념 채익 반때이

무엇을 드릴까요? - 띠으네아 뜨러우까 어바이

나는 배가 곱습니다 - 크념 해우 클리온

4. 시장이 어디 있습니까 - 띠으 프썸 너으나

호텔이 어디 있습니까 - 손티끼이 너으나?

하루에 얼마니까 - 뽀이 텡하이 툴리이폰만

너무 비싸군요 - 툴라이 뽏~ㄱ 에어컨 있습니까 - 미언 미썸뜨러썸어 르 때이

식당은 어느쪽에 있습니까 - 포젠 나이탄 너으나

더 썸 밖 없습니까 - 미언 타옥 썸응 르 때이

방읖 볼 수 있습니까 - 띠으 크념 잇 멀 먼뜰 반때이

5. 이것은 무엇입니까 - 니 짜어 어바이 저것은 무엇입니까 - 누후 짜어 어바이
 값이 얼마입니까 - 툴라이폰만 께쌘습니다 - 몇 아이 패이
 영수증을 주시겠습니까 - 아오니 까이 여발 크넌 반패이
 나한테 너무 비싸군요 - 툴라이 빼이 썸무랍 크넌
6. 가다 - 떠으 오다 - 머욱 어떤길 - 플러으나
 여기가 어디입니까 - 여응 너으에나 얼마나 시간이 걸립니까 - 르오 지에 뽐폰만
7. 왜 - 하엿아이 아이 - 너으에나
 어느것 - 뽐이나 무엇 - 아이
 언제 - 베일나 누구 - 네아나
 지금 - 아일 나우니 얼마나 - 야 마잇(how)
 얼마나? - 툴라이 폰나(양) 얼마나? - 폰만(수)
 얼마나 오래 걸립니까 - 르오 지에 뽐폰만
 알았습니까? - 네아올때이 알았습니다 - 크넌 올
 나는 모르겠습니다 - 크넌 엇당때이
 나는 돈이 없습니다 - 크넌 엇딴로이
 나를 도와주세요 - 썸 쭈어이 크넌
 몇 명입니까 - 미언 폰만 네아 무엇을 하고 있습니까 - 께뽐 트비어 바이

◆생활언어

당신의 나이는 몇 살입니까? - 네익 아욱 뽐만?
 뭐 더 다른 것이 있나요? - 따으 미언 어바이 따엇 때?
 또 다른 사람이 있나요? - 따으 미언 네아나 따우 따엇 때?
 여기서 멈니다. - (위)뽐이어 칭아이 빼 따니?
 제게 길을 가르쳐 줄 수 있나요? - 따으 네아 노임 플러으 크넌 빈때?
 학교가 어디에 있어요? - 실리 너으 (아으)나?
 식당이 어디에 있어요? - 포이쳐 니여탄 너으 나?
 이해가 되시나요? (알아들을 수 있나요?) - 톡 스텍 빈때?
 천천히 좀 말해주세요. - 썸 닉이어이 무이이 무어이.
 이 물건은 어떻게 부르나요? - 리이바 니 꼬 하우 타 어이?
 저 단어는 어떻게 발음 합니까? - 피어(ㅋ)누 멀 타 머익?

◆어린이사역에 필요한 언어

줄주세요. - 썸 덤므랑 쭈어 준비되었나요? - 쯔 썸므라?
 여기로 다 함께 모이세요. - 썸 뭉 쭈업 크니어 너으 띠니
 내일 다시 만나요. - 쭈업 크니어 텡아이 스아잇
 박수 두번 치세요. - 때아 디이 빼 덩 잘했어요. - 트버 반 리어 니
 선생님을 따라 하세요. - 썸 트버 뽐 꼬루
 일어나세요. - 썸 꼬라옥 쇼 앉으세요. - 썸 앙꼬이
 우리 다 함께 노래해요. - 쯔 영 짜리응 때앙 아 크니어
 우리함께 율동해요. - 트버 까이 비까 때앙 아 크니어
 우리 시작해요. - 영 꺼비디 우리 기도해요. - 영 이터탄

+ 준비물

개 인	단 체
□ 성경, 찬송가, 워크북 □ 칫솔, 수건, 치약 등 세면기구 □ 의류 (모기에 물리지 않는 얇은 옷) □ 겹옷: 상의 (긴팔, 반팔, 점퍼) 하의 (바지) □ 속옷: 내의, 잠옷, 츄리닝, 양말 □ 신발: 운동화, 슬리퍼, 쟁모자 □ 비자 준비서류: 여권 복사본 □ 여권: 여권 사본 2부 □ 기타: 접는 우산, 비옷, 크리넥스 물티슈, 허리가방(회계) 손목시계 배낭이나 작은 가방 (전도용품이나 개인 소지품 을 넣을 수 있는 것) □ 의약품(개인 상시 복용 약) 의약품 중 두통약과 몸살 약을 준비할 것. (모기물릴 때 바르는 약 모기메트와 훈증기는 각자준비)	□ 사무용품 계산기, 영수증 철, 회계노트 메모지 □ 구급약품 (교회에서 수령) 소화재, 응급 치리약, 빈비약 □ 전도지(교회에서수령) □ 보급용 성경, 찬송은 현지 조달 □
1인당 휴대 가방 제한무게 10Kg 이내	여행 가방 1개당 12Kg 이내

✚ 현지 사역시 영접자, 전도자 명단

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

✦ 현지 사역시 영접자, 전도자 명단

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

이름		성별	
주소			
E-mail	@	전화	
메모			

† 선교소감문

이름 :

※